

פרק סה - Psalm 65

א לַמְנַצֵּחַ מִזְמוֹר לְדָוִד שִׁיר:

1. To the Chief Musician, a Psalm of David, a song.

La'menase'ah mizmor le'David shir.

ב לַךְ דְּמִיָּה תְהִלָּה אֱלֹהִים בְּצִיּוֹן וְלָךְ יִשְׁלַם-נֶדֶר:

2. For You silence is praise, God in Zion, and to You the vow is paid.

Lecha dumiya tehila Elohim be'Siyon u'lcha yeshulam neder.

ג שָׁמַע תְּפִלָּה עֲדִידָךְ כָּל-בָּשָׂר יָבֹאוּ:

3. You Who hears prayer, unto You does all flesh come.

Shome'a tefila adecha kol basar yabo'u.

ד דְּבַרֵי עֲוֹנוֹת גָּבְרוּ מִנִּי פִּשְׁעֵינוּ אַתָּה תִּכְפְּרֵם:

4. Talk of sin has overcome me; as for our transgressions, You will pardon them.

Dibreh avonot gaberu meni pasha'enu Ata techaperem.

ה אֲשֶׁר־י | תִּבְחָר וּתִקְרַב יִשְׁכֹּן חֲצֵרְךָ נִשְׁבְּעָה בְּטוֹב בֵּיתְךָ קֹדֶשׁ הֵיכָלְךָ:

5. Fortunate is he whom You choose and bring near, that they may dwell in Your courts; may we be satisfied with the goodness of Your House, the holy place of Your Sanctuary.

Ashreh tibhar u'tkareb yishkon haserecha nisbe'a be'tub betecha kedosh hechalecha.

**ו נִרְאוֹת | בְּצֶדֶק תַּעֲנֶנּוּ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִבְּטַח כָּל־קְצוֹי־אֶרֶץ וַיִּם רְחֹקִים:**

6. With wondrous works, through [your] righteousness, You answer us, God of your deliverance; [You are] the trust of all [inhabitants of] the ends of the earth and of the distant seas.

Nora'ot be'sedek ta'anenu Eloheh yish'enu mibtah kol kasveh erez ve'yam rehokim.

**ז מִכֵּין הַרִים בְּכֹחוֹ נֶאֱזַר בְּגִבּוֹרָה:**

7. Who provides [rain] for mountains, by His strength, Who is girded with might.

Mechin harim be'choho nezar bi'gbura.

**ח מִשְׁבִּיחַ | שְׁאוֹן יָמִים שְׁאוֹן גְּלִיהֶם וְהַמּוֹן לְאֻמִּים:**

8. Who stills the roaring of the seas, the roaring of their waves and the tumult of the peoples.

Mashbi'ah she'on yamim she'on galehem va'hamon le'umim.

**ט וַיִּירְאוּ | יִשְׁבִּי קְצוֹת מֵאוֹתֵתֶיךָ מוֹצְאֵי־בֹקֶר וְעֶרֶב תַּרְנִין:**

9. Inhabitants of distant parts are awed by Your signs; with the coming and going of morning and evening You cause jubilation.

Va'yir'u yoshebeh kesavot me'ototecha mosa'eh boker va'ereb tarnin.

**י פִּקְדַת הָאָרֶץ | וַתִּשְׁקְקֶה רַבַּת תַּעֲשִׂרְנָה פֶּלֶג אֱלֹקִים מָלֵא מִים תִּכְוֶן דְּגָנָם כִּי־כֹן תִּכְנֶנָּה:**

10. You remembered the earth and watered it, greatly enriching it with the stream of God that is full of water; You prepare their corn, for so You prepare it.

Pakad'ta ha'aretz va'teshokekeha rabat tashrena peleg Elohim maleh mayim tachin deganam ki chen techineha.

**יֵא תִלְמִיָּהּ רוּחַ נַחַת גְּדוּדָהּ בְּרִבְבִּים תִּמְגְּנָה צְמִחָה תְּבָרֵךְ:**

11. Her ridges, You water abundantly, thereby satisfying its bands of people; with showers You make it soft, its growth You bless.

Telameha raveh nahet gedudeha bi'rbibim temog'gena simhah tebarech.

**יב עֶטְרַת שְׁנַת טוֹבָתְךָ וּמַעְגְּלֶיךָ יִרְעֶפוּן דָּשָׁן:**

12. You crown the year with Your goodness, and Your paths drip with abundance.

Itarta shenat tobatecha u'magalecha yir'afun dashen.

**יג יִרְעֶפוּ נְאוֹת מִדְּבָר וְגִיל גְּבָעוֹת תַּחְגֹּרְנָה:**

13. They drip on to pastures of the wilderness, and the hills grid themselves with joy.

Yir'afu ne'ot midbar ve'gil geba'ot tahgorna.

**יד לְבִשׁוּ כְרִים | הַצֹּאן וְעַמְקִים יַעֲטֹפוּן בָּר יִתְרוּעְעוּ אֶף-יִשִּׁירוּ:**

14. The meadows are clothed with sheep, and the valleys cover themselves with corn; they shout for joy and they also sing.

Labeshu charim ha'son va'amakim ya'atfu bar yitro'a'u af yashiru.